



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
et de la Faune

Jonquière, le 19 juin 1997

MODIFICATION

Municipalité régionale de comté
de Lac-Saint-Jean Est
625, rue Bergeron Ouest
Alma (Québec)
G8B 1V3

N/Réf. : 7522-02-01-0000200

Objet : Troisième modification du certificat de conformité - Ajout
d'un écran imperméable et d'un système de traitement

Mesdames,
Messieurs,

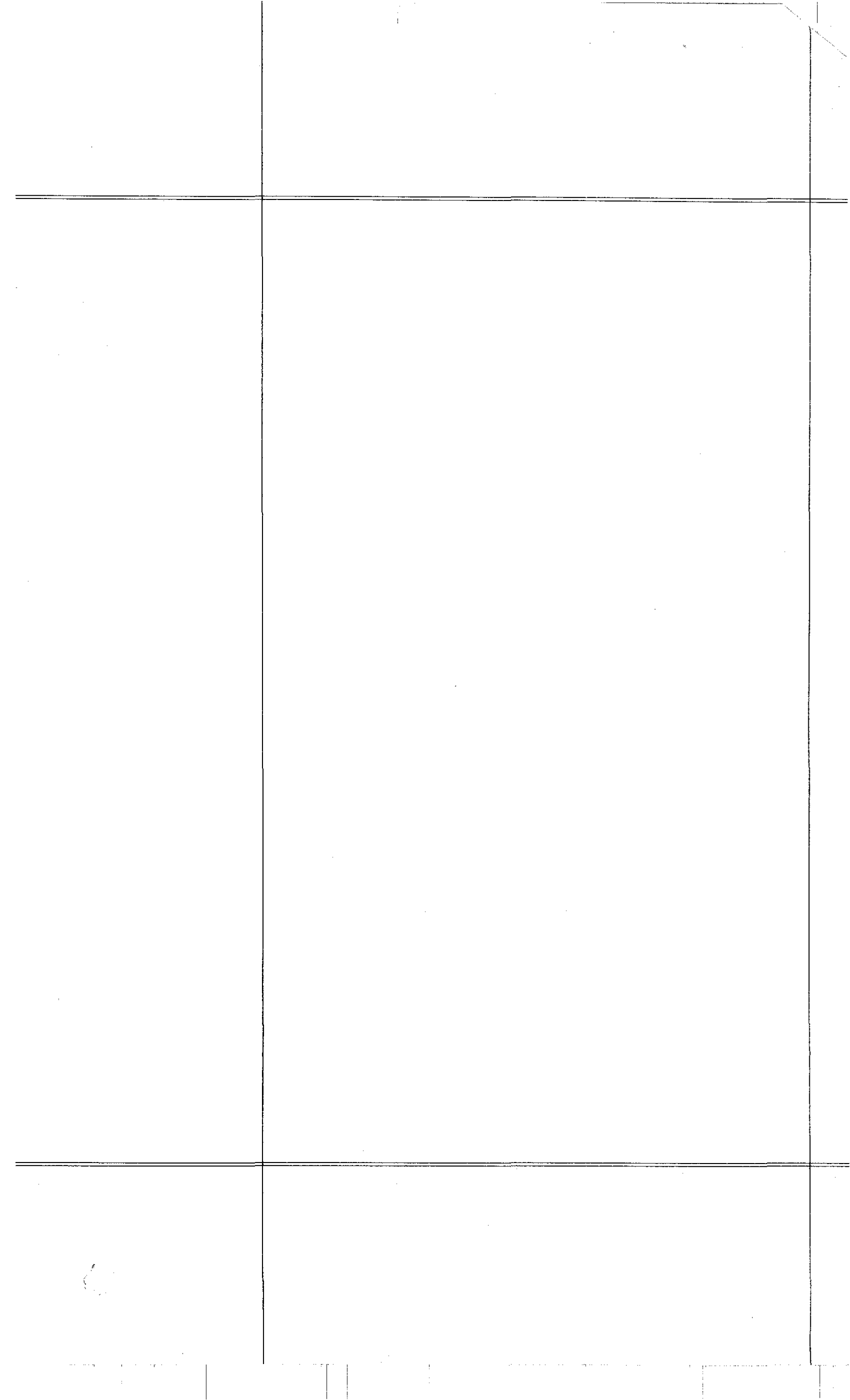
La présente modification concerne le certificat de conformité délivré le 18 mai 1982 en vertu de l'article 54 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2), à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Établissement d'un système de gestion des déchets solides sur une partie des lots 42, 43, 44, 45, 46 et 47, rang 1, cadastre du canton Garnier, municipalité de L'Ascension.

À la suite de votre demande datée du 10 septembre 1996, reçue le 10 septembre 1996 et complétée le 19 juin 1996, j'autorise, en vertu de l'article 122,3 de ladite loi, les modifications suivantes :

- Construction d'un écran imperméable d'une longueur de 2280 mètres (phase 1) et de 1182 mètres (phase 2) sur le périmètre d'élimination du lieu d'enfouissement sanitaire;





MODIFICATION

-2-

N/Réf. : 7522-02-01-0000200

Le 19 juin 1997

- Construction d'un fossé de captage du lixiviat d'une longueur de 550 mètres comprenant à son extrémité nord une trappe à sable et une station de pompage;
- Installation d'une conduite de refoulement d'une longueur de 370 mètres 150 mmØ en pvc DR-25 à joints étanches;
- Construction d'un système de traitement de lixiviat comprenant quatre étangs aérés en série suivi de deux unités de marais artificiels horizontales sous la surface ainsi que d'un équipement de désinfection aux ultraviolets;
- Installation des équipements nécessaires à la distribution des eaux usées (regard, chambre de contrôle, conduite) y compris les équipements de recirculation des boues, de distribution de l'air aux étangs et d'ajout d'acide phosphorique;
- Installation de 20 mètres de conduite 200 mmØ servant d'émissaire et raccordement à l'émissaire existant.

Le projet se réalise sur une partie des lots 42 à 47, rang 1, cadastre du canton Garnier, municipalité de l'Ascension, MRC Lac-Saint-Jean Est.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Demande de modification, « *L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants RSA, signée et scellée par Lisa Gauthier, ing. et Carl Vaillancourt, ing., le 13 mai 1997;
- Rapport technique, « *Étanchéisation du L.E.S. de L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Étude de caractérisation du lixiviat, « *L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signée et scellée par Sophie Ouellet, ing., mai 1997;
- Document d'appel d'offres, « *Étanchéisation du L.E.S. L'Ascension* », signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Addenda n° 1, document d'appel d'offres, « *Étanchéisation du L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signé par Lisa Gauthier, ing., le 27 mai 1997;
- Addenda n° 2, document d'appel d'offres, « *Étanchéisation du L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signé par Lisa Gauthier, ing., le 28 mai 1997;

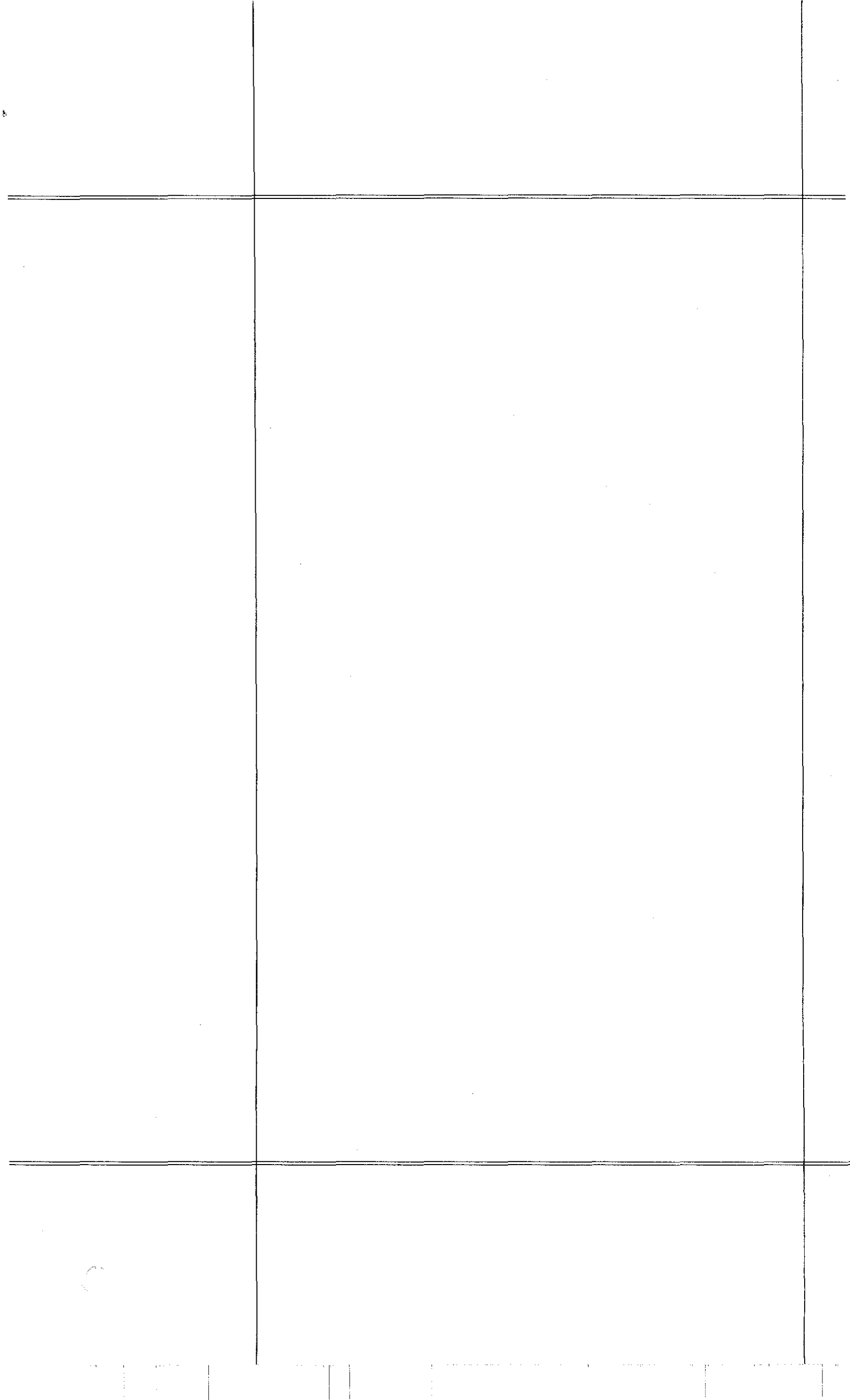
MODIFICATION

-3-

N/Réf. : 7522-02-01-0000200

Le 19 juin 1997

- Addenda n° 3, document d'appel d'offres, «*Étanchéisation du L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signé par Lisa Gauthier, ing., le 29 mai 1997;
- Addenda n° 6, document d'appel d'offres, «*Étanchéisation du L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants R.S.A., signé par Lisa Gauthier, ing., le 4 juin 1997;
- Plan n° C1/C15, «*Plan et profils du chemin d'accès* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C2/C15, «*Plan de l'écran imperméable* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C3/C15, «*Profils de l'écran et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C4/C15, «*Coupes et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C5/C15, «*Poste de pompage, détails, coupes et profils* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C6/C15, «*Plan topographique du site de traitement* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C7/C15, «*Conduites interconnectrices des étangs* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C8/C15, «*Étalement des diffuseurs, plan, coupes et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C9/C15, «*Plan coupes et détails des HSS* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing., mai 1997;
- Plan n° C10/C15, «*Coupes des bassins, profils et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C11/C15, «*Détails des bassins* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Lisa Gauthier, ing. et Germain Côté, ing., mai 1997;



MODIFICATION

-4-

N/Réf. : 7522-02-01-0000200

Le 19 juin 1997

- Plan n° C12/C15, « *Détails et coupes* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C13/C15, « *Bâtiment des surpresseurs, plans élévations et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Germain Côté, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Plan n° C14/C15, « *Bâtiment de désinfection - Plans élévation et détails* », Les Consultants RSA, signé et scellé par Carl Vaillancourt, ing. et Lisa Gauthier, ing., mai 1997;
- Complément d'information, « *Modification du L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants RSA, signé par Lisa Gauthier, ing., et Carl Vaillancourt, ing., le 16 juin 1997, 42 pages incluant les annexes;
- Lettre à Martin Lamontagne, « *Complément d'information L.E.S. L'Ascension* », Les Consultants RSA, signé par Lisa Gauthier, ing., le 18 juin 1997, 3 pages;
- Coupe type niveau de protection des étangs 1 à 4, Les Consultants RSA, signé et scellé par Lisa Gauthier, ing. le 19 juin 1997.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents

En outre, ladite modification du certificat de conformité ne vous dispense pas d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant.

Pour le ministre,



HT/ML/cb

Hélène Tremblay
Directrice régionale
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Analyse par	<i>Martin Vaillancourt</i>
Recommandé	<i>Carl Vaillancourt</i>
Par	<i>Carl Vaillancourt</i>
	1997-06-19

